

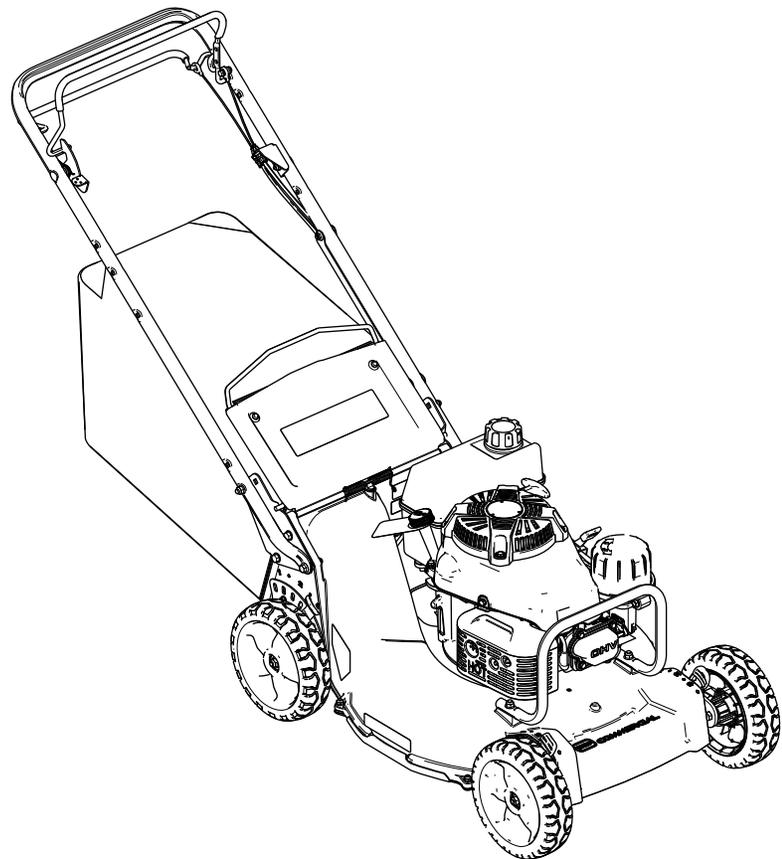


**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**Tondeuse grand rendement  
Recycler<sup>®</sup> de 53 cm avec bac  
arrière**

N° de modèle 22280—N° de série 40000000 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

**Couple brut ou net :** le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE – société des ingénieurs de l'automobile). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Rendez-vous sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour vérifier les spécifications de votre modèle.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

## Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client en ayant les numéros de modèle et de série du produit à portée de la main. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre smartphone ou votre tablette, scannez le code QR sur l'autocollant du numéro de série pour accéder aux renseignements

## sur la garantie, les pièces et autres informations produit.

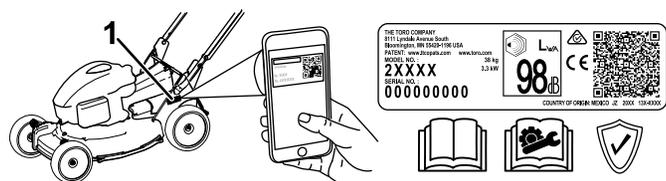


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2  
Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

# Table des matières

Sécurité .....	3
Consignes de sécurité générales.....	3
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	4
Mise en service .....	6
1 Dépose du protège-câble.....	6
2 Montage du guidon .....	7
3 Pose du protège-câble.....	7
4 Ajout d'huile dans le moteur .....	9
5 Montage du bac à herbe .....	10
6 Réglage de l'autopropulsion.....	10
Vue d'ensemble du produit .....	11
Caractéristiques techniques .....	11
Outils et accessoires.....	11
Avant l'utilisation .....	12
Contrôles de sécurité avant l'utilisation .....	12
Remplissage du réservoir de carburant.....	13
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	14
Réglage de la hauteur du guidon.....	14
Réglage de la hauteur de coupe .....	15
Pendant l'utilisation .....	16
Consignes de sécurité pendant l'utilisation .....	16
Démarrage du moteur.....	17
Arrêt du moteur.....	17
Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames .....	17
Contrôle du débrayage du frein de lame (BBC).....	19
Recyclage de l'herbe coupée.....	19
Ramassage de l'herbe coupée .....	20
Conseils d'utilisation .....	22
Après l'utilisation .....	23
Consignes de sécurité après l'utilisation.....	23
Nettoyage du dessous de la machine.....	23
Entretien .....	25
Programme d'entretien recommandé .....	25
Consignes de sécurité pendant l'entretien .....	26
Entretien du filtre à air .....	26
Vidange de l'huile moteur.....	26
Remplacement du filtre à huile moteur .....	27
Entretien de la bougie .....	28
Réglage de l'autopropulsion .....	28
Entretien de la lame .....	29
Réglage du câble du frein de lame .....	31
Nettoyage sous le protège-courroie .....	32
Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame .....	32
Nettoyage des roues.....	33
Remisage .....	34
Consignes de sécurité pour le remisage.....	34
Préparation du système d'alimentation .....	34
Préparation du moteur .....	34
Informations générales .....	34
Remise en service après remisage .....	34
Dépistage des défauts .....	35

# Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395.

## Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves ou mortelles.

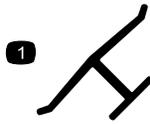
- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (▲) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

# Autocollants de sécurité et d'instruction



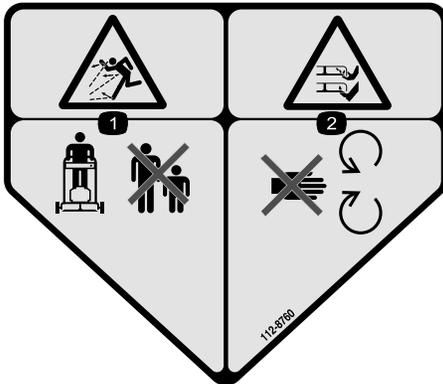
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmark

## Marque du fabricant

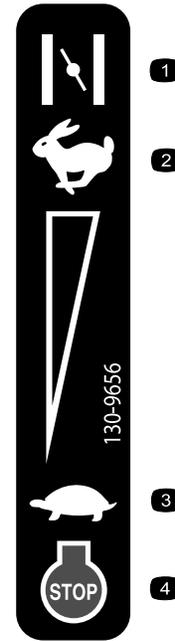
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.



decal112-8760

## 112-8760

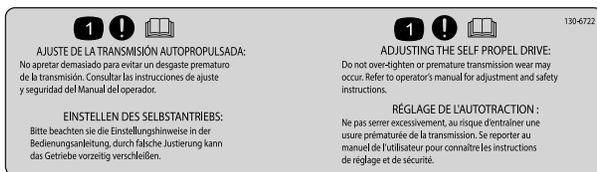
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupe/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal130-9656

## 130-9656

- |                        |                                         |
|------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Commande de starter | 3. Bas régime                           |
| 2. Haut régime         | 4. Arrêt du moteur (coupure du contact) |



decal130-6722

## 130-6722

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal116-7583

### 116-7583

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe.
4. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; coupez le moteur avant de quitter la machine ; ramassez les débris avant de tondre ; regardez derrière vous avant de tondre en marche arrière.

# Mise en service

**Important:** Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.

1

## Dépose du protège-câble

Aucune pièce requise

### Procédure

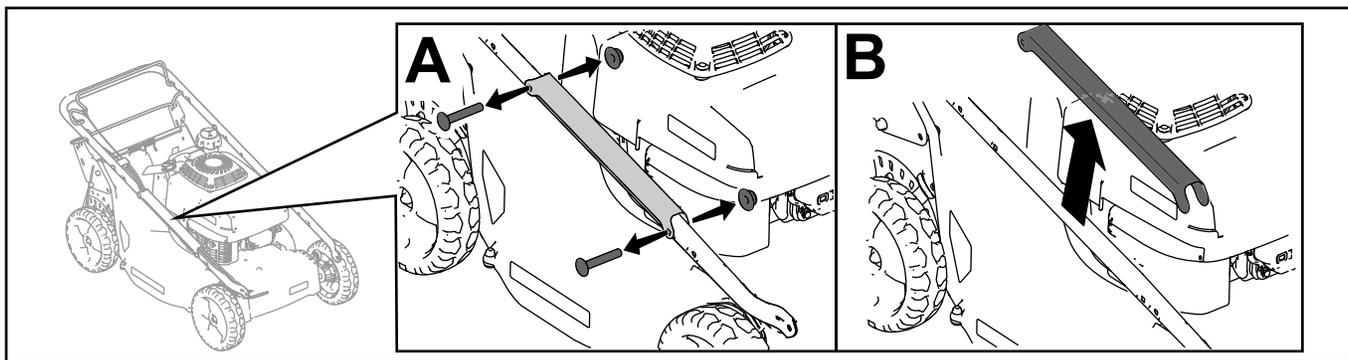


Figure 3

g234471

# 2

## Montage du guidon

Aucune pièce requise

### Procédure

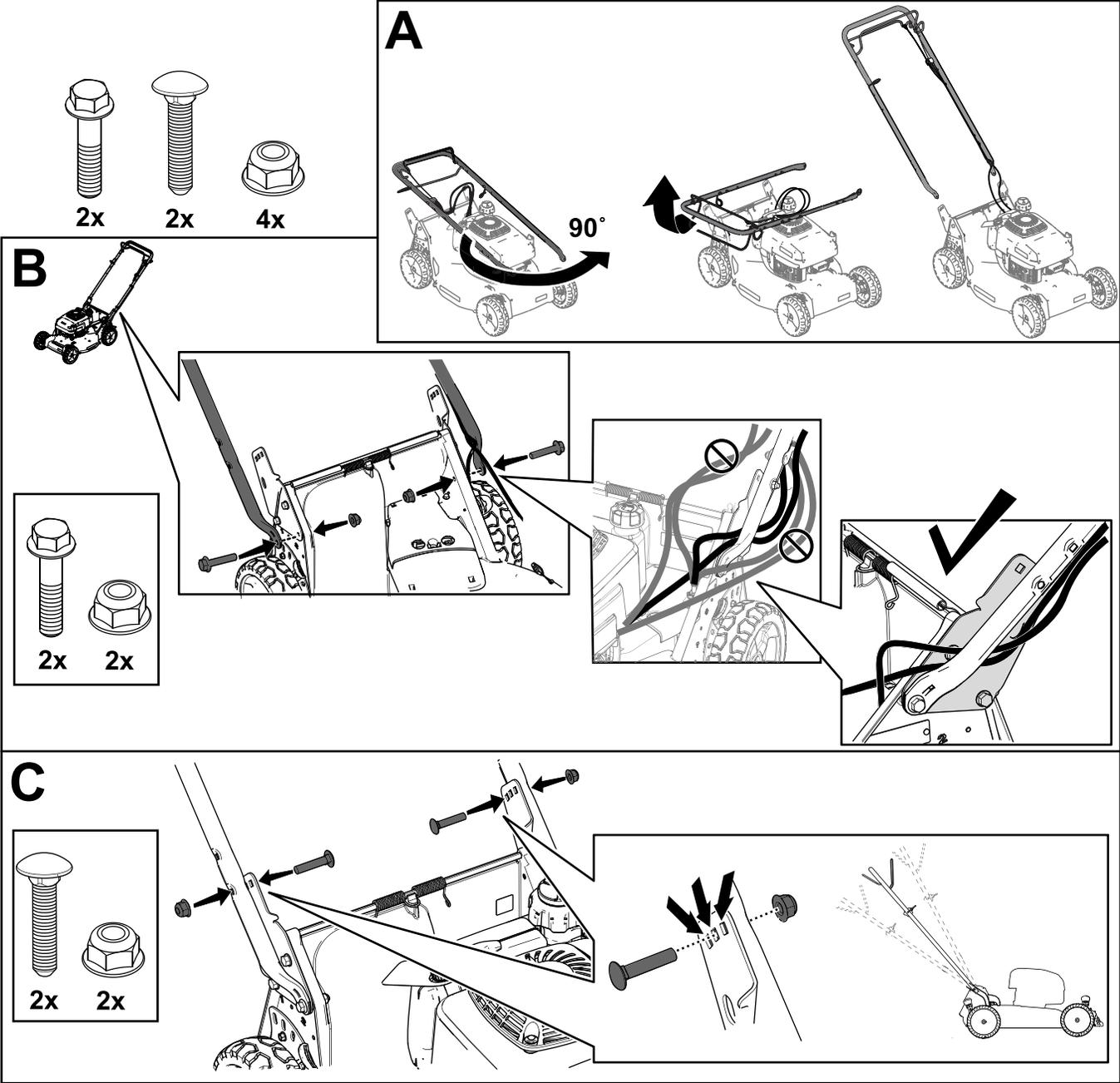


Figure 4

g234475

# 3

## Pose du protège-câble

Aucune pièce requise

### Procédure

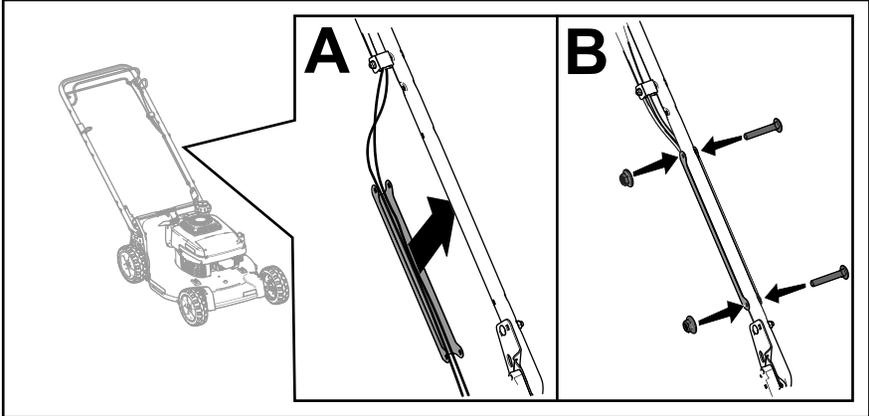


Figure 5

g234486

# 4

## Ajout d'huile dans le moteur

Aucune pièce requise

### Procédure

**Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

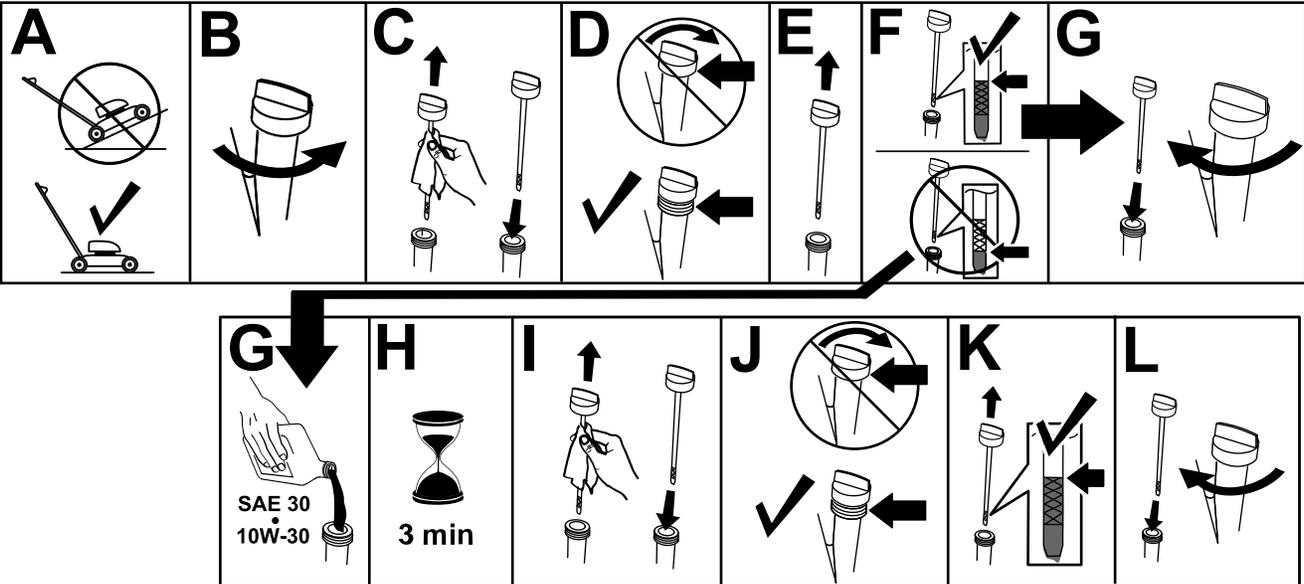


Figure 6

g235721

# 5

## Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

### Procédure

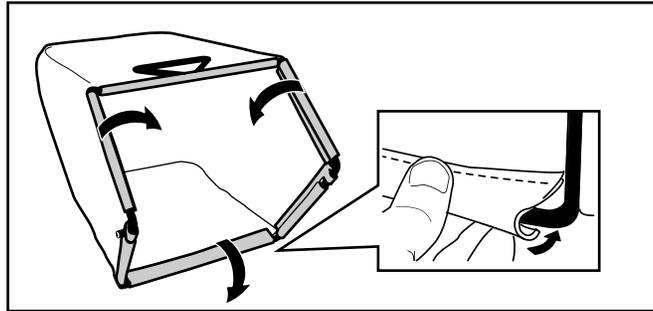


Figure 7

g238450

# 6

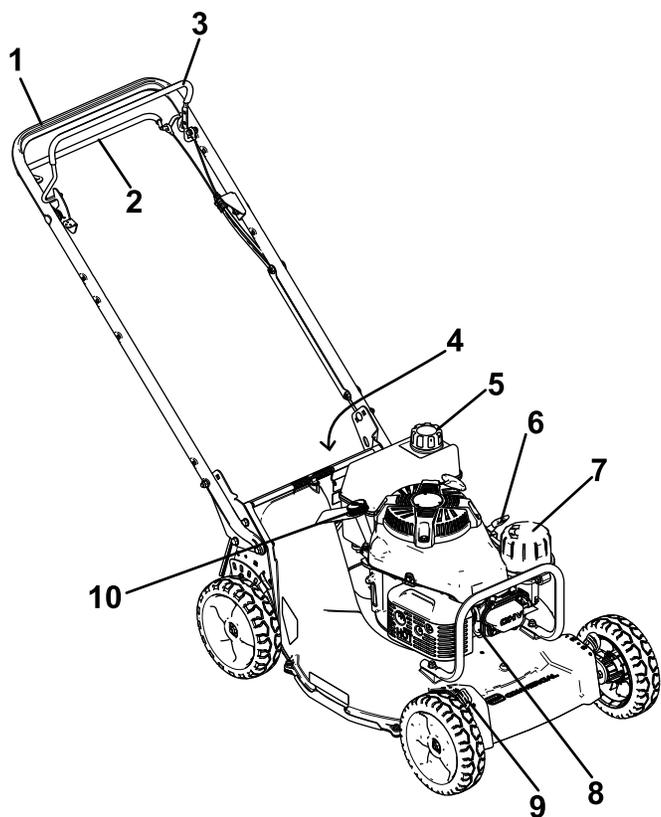
## Réglage de l'autopropulsion

Aucune pièce requise

### Procédure

**Important:** Vous devez régler le câble d'autopropulsion avant la toute première utilisation de la machine. Voir [Réglage de l'autopropulsion \(page 28\)](#).

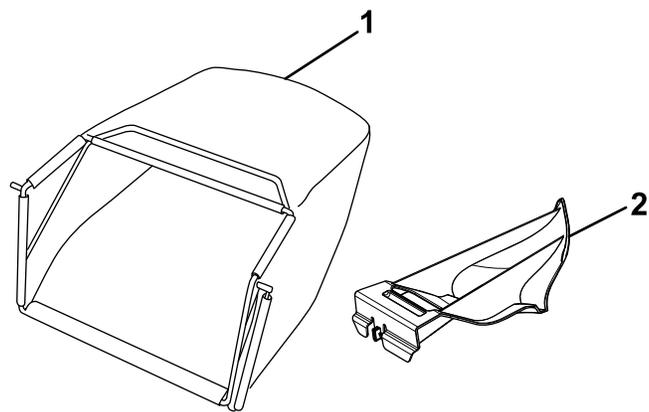
# Vue d'ensemble du produit



**Figure 8**

g231063

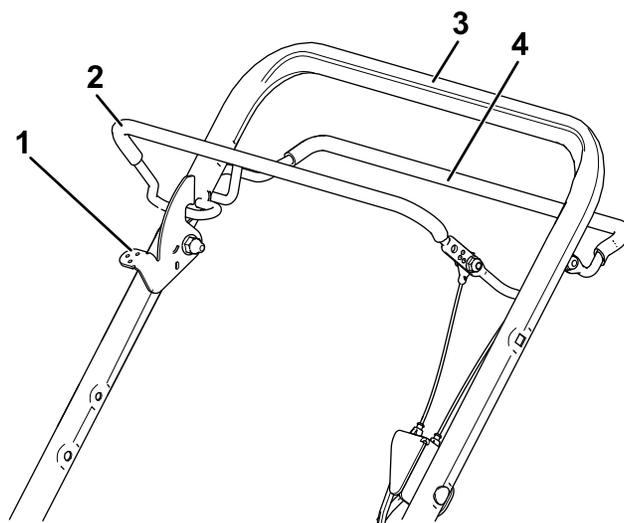
- |                                        |                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Guidon                              | 6. Commande d'accélérateur        |
| 2. Barre d'autopropulsion              | 7. Filtre à air                   |
| 3. Barre de commande de la lame        | 8. Bougie                         |
| 4. Déflecteur arrière (non représenté) | 9. Levier de hauteur de coupe (4) |
| 5. Bouchon du réservoir de carburant   | 10. Bouchon de remplissage-jauge  |



**Figure 9**

g231061

- |                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| 1. Bac à herbe | 2. Obturateur d'éjection arrière |
|----------------|----------------------------------|



**Figure 10**

Barre de commande

g331712

- |                                          |                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Levier de blocage de commande de lame | 3. Guidon                             |
| 2. Barre de commande des lames           | 4. Barre de commande d'autopropulsion |

## Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
22280	59 kg	150 cm	56 cm	107 cm
	(130 lb)	(59")	(22")	(42")

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre

concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## *Avant l'utilisation*

### Contrôles de sécurité avant l'utilisation

#### Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et en bon état.
- Vérifiez toujours que les lames et boulons de lames ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. Ne mettez pas les doigts sous le carter.

#### Consignes de sécurité concernant le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.

- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée à la rigueur. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

## Remplissage du réservoir de carburant

### **▲ DANGER**

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essayez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.
- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul  $[R+M]/2$ ).

**Important:** Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur.

**Remarque:** Le réservoir de carburant a une capacité de 3,8 litres.

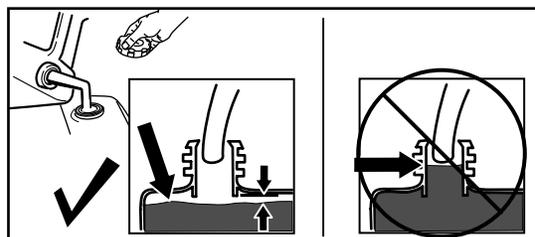


Figure 11

g230458

# Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

**Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

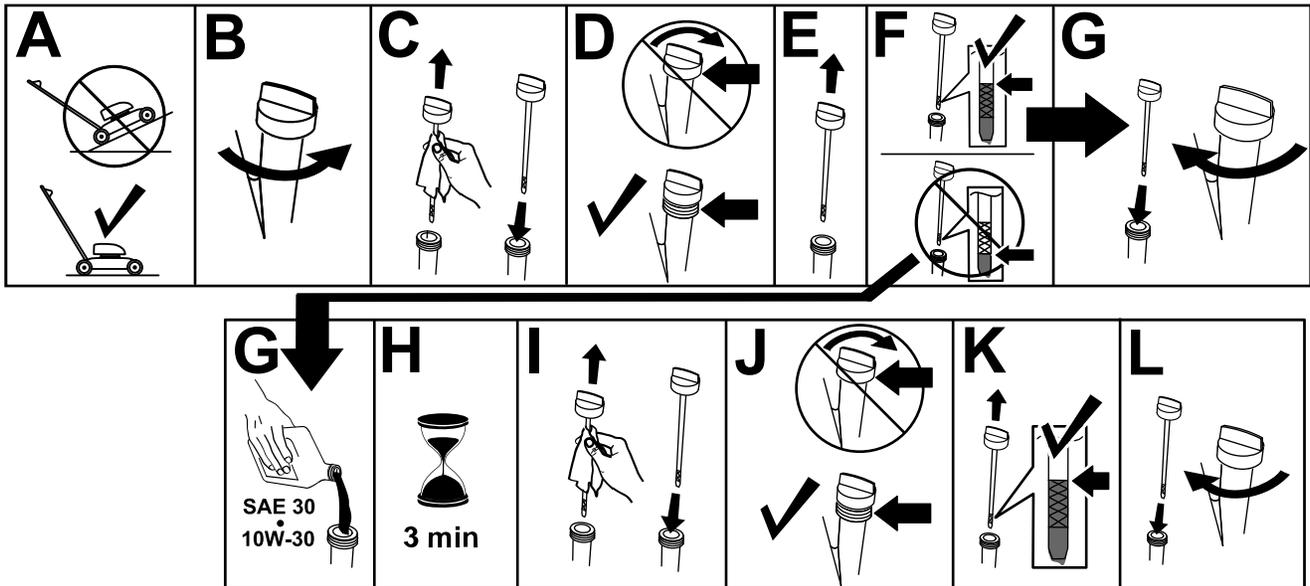


Figure 12

g235721

# Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une des deux positions proposées, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 13).

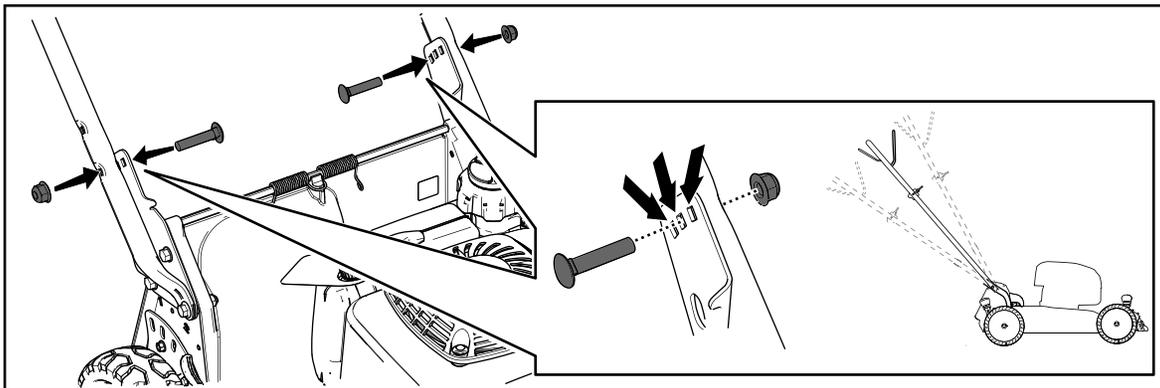


Figure 13

g272748

1. Retirez les deux boulons du guidon et les écrous correspondants.
2. Placez le guidon à la hauteur voulue.
3. Fixez le guidon à l'aide des boulons et des écrous correspondants retirés précédemment.

# Réglage de la hauteur de coupe

## ⚠ DANGER

Lors du réglage des leviers de hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent la lame en mouvement.

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

## ⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur (Figure 14).

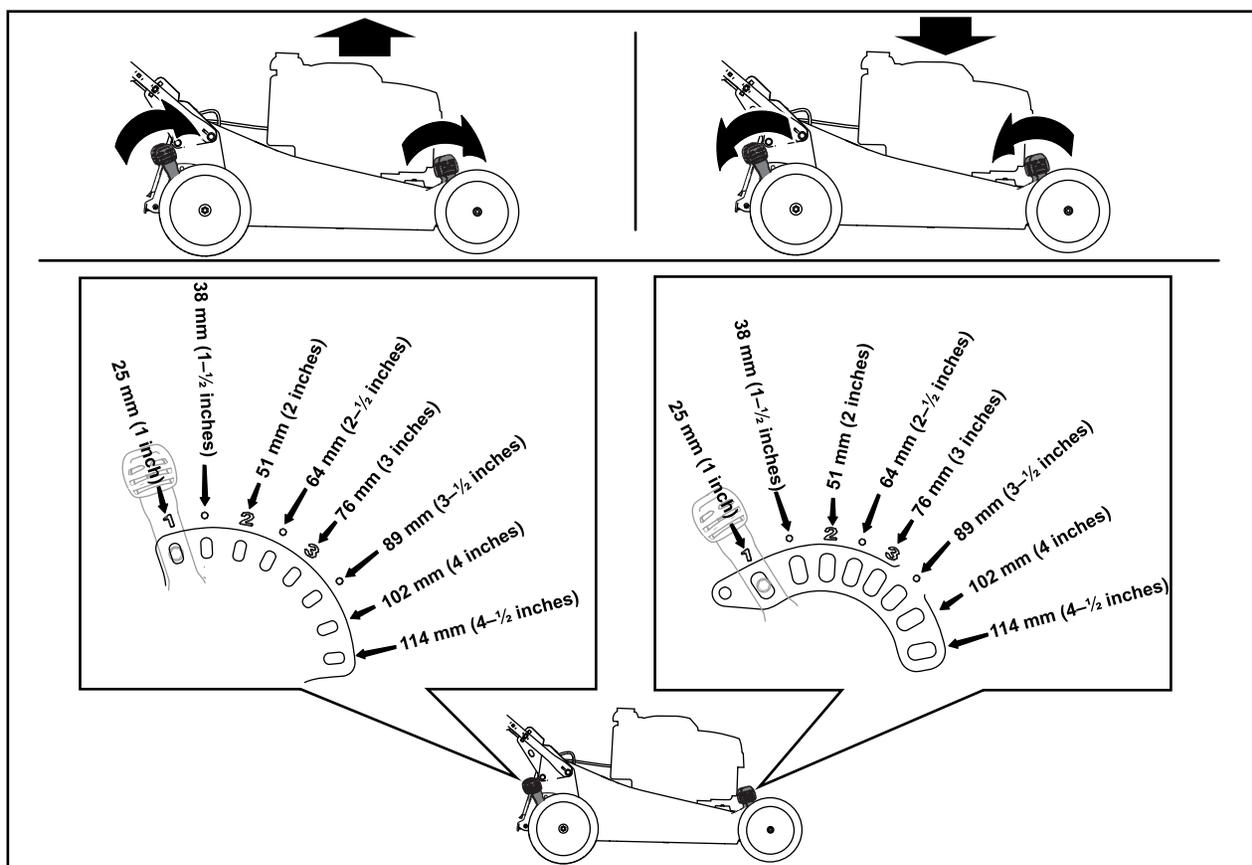


Figure 14

g234297

# ***Pendant l'utilisation***

## **Consignes de sécurité pendant l'utilisation**

### **Consignes de sécurité générales**

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- N'admettez jamais personne dans le périmètre de travail. Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur de la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou

un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames quand vous passez sur du gravier.

- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Le moteur est très chaud s'il vient de tourner et peut alors vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du moteur s'il est encore chaud.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore mortel.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez-les par des pièces Toro d'origine au besoin.

### **Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes**

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

## Démarrage du moteur

1. Branchez le fil à la bougie.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant en déplaçant le levier vers la **droite** (Figure 15).

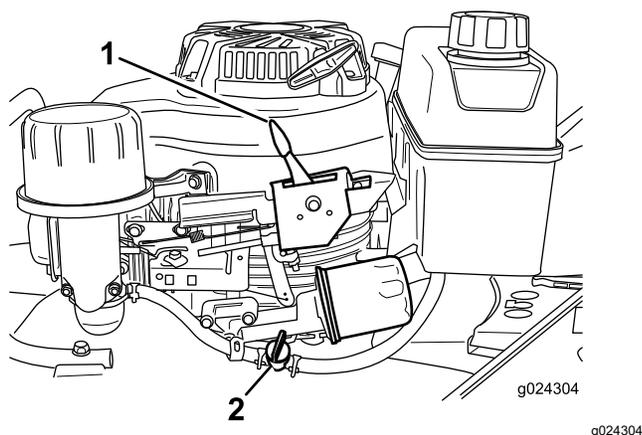


Figure 15

1. Commande d'accélérateur
2. Levier de robinet d'arrivée de carburant

3. Réglez la commande d'accélérateur à la position STARTER.

**Remarque:** N'utilisez pas le starter si le moteur est chaud.

4. Tirez légèrement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement.

**Remarque:** Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au guide-câble.

5. Lorsque le moteur démarre, amenez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.

## Arrêt du moteur

Relâchez la barre de commande de la lame et placez la commande d'accélérateur (Figure 15) en position ARRÊT.

**Remarque:** Fermez le robinet d'arrivée de carburant (Figure 15) si vous ne prévoyez pas de démarrer le moteur peu après.

Pour engager les lames, procédez comme suit :

1. Poussez et maintenez le levier de blocage de la commande des lames en avant pour relâcher la barre de commande des lames (A de la Figure 18).

## Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames

Cette machine dispose de 3 vitesses de déplacement : 1 (basse vitesse), 2 (moyenne vitesse) et 3 (haute vitesse) ; elle comporte aussi une position point mort (N). Le levier de commande d'autopropulsion est situé sous et derrière le réservoir de carburant (Figure 16).

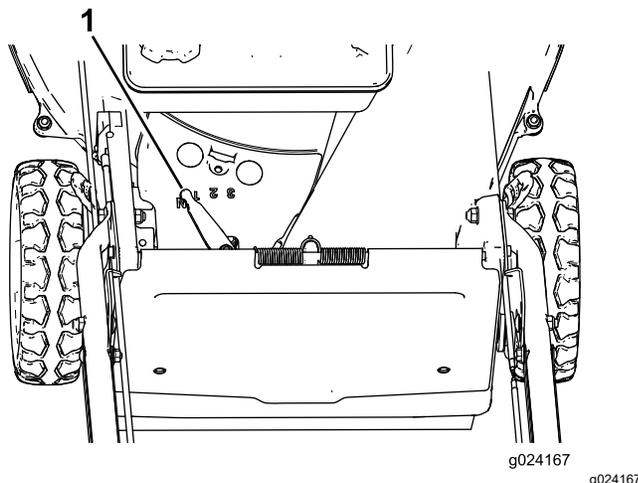


Figure 16

1. Levier de commande d'autopropulsion

1. Placez le levier de commande d'autopropulsion à la vitesse de déplacement voulue.
2. Démarrez le moteur.
3. Pour utiliser l'autopropulsion, serrez la barre de commande d'autopropulsion (Figure 17).

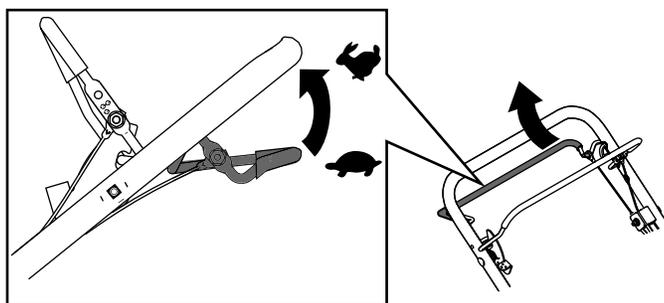


Figure 17

**Remarque:** Vous pouvez varier la vitesse de déplacement en éloignant plus ou moins la barre de commande d'autopropulsion du guidon.

2. Serrez la barre de commande des lames contre le guidon et relâchez le levier de blocage ; la lame doit d'engager (A de la Figure 18).

3. Relâchez la barre de commande pour désengager la lame (B de la Figure 18). Le

levier de blocage se réinitialise pour bloquer la barre de commande de la lame.

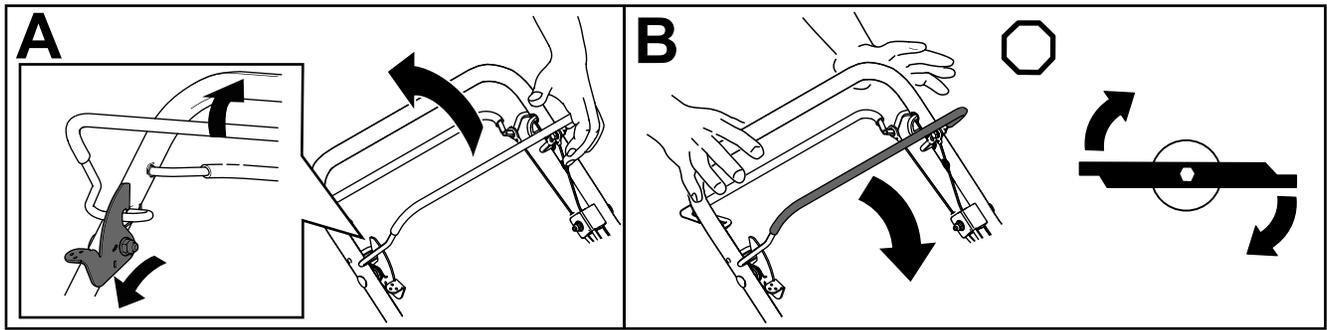


Figure 18

g237185

## Contrôle du débrayage du frein de lame (BBC)

Vérifiez la barre de commande de la lame avant chaque utilisation pour vous assurer du bon fonctionnement du débrayage du frein de lame.

### Contrôle avec le bac à herbe en place

1. Placez le bac vide sur la machine.
2. Démarrez le moteur.
3. Engagez la lame.

**Remarque:** Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est engagée et a commencé à tourner.

4. Relâchez la barre de commande de la lame.

**Remarque:** Si le bac ne se gonfle pas immédiatement, cela signifie que la lame est encore en train de tourner. Le système de débrayage du frein de lame est peut-être défaillant et, si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.

5. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

### Contrôle sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 76 mm ; voir [Réglage de la hauteur de coupe \(page 15\)](#).
3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm de diamètre) et placez-la sous le carter de la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm devant la machine.
5. Démarrez le moteur.
6. Engagez la lame.
7. Relâchez la barre de commande de la lame.
8. Poussez immédiatement la machine sur la boule de papier journal.
9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

**Remarque:** Si elle n'est pas passée sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.

**Remarque:** Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que la lame ne s'est pas arrêtée correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

## Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si le bac à herbe est installé sur la machine, enlevez-le (A de [Figure 19](#)).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas en place, saisissez-le par la poignée, soulevez le déflecteur arrière, et insérez l'obturateur dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en position (B de [Figure 19](#)).

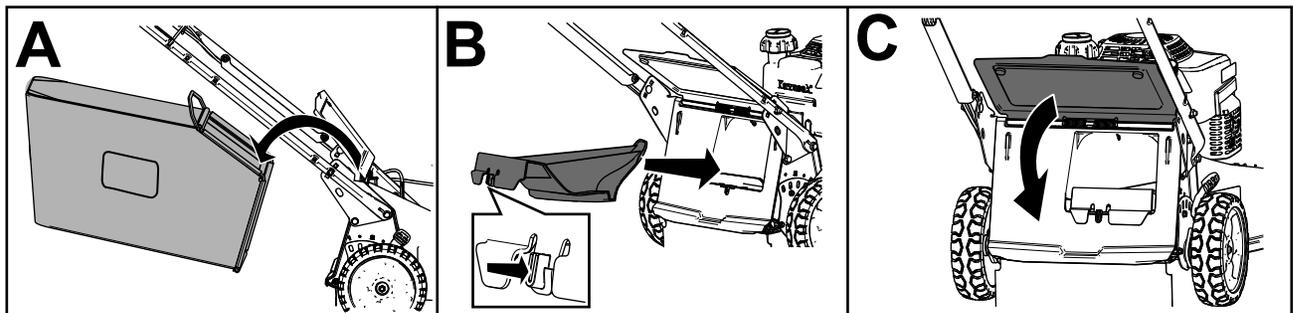


Figure 19

g236734

## **▲ ATTENTION**

Si vous utilisez la machine pour recycler les déchets d'herbe sans avoir mis l'obturateur en place, des objets peuvent être éjectés dans votre direction ou celle d'autres personnes. Un contact avec les lames est également possible. Les objets éjectés ou les lames peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ne soit monté sur la machine.

## **Ramassage de l'herbe coupée**

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

## **▲ ATTENTION**

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac neuf du même fabricant.

## **▲ ATTENTION**

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

## Montage du bac à herbe

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position (A de la [Figure 20](#)).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B et C de [Figure 20](#)).
4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous vérifier que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (D de [Figure 20](#)).
5. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

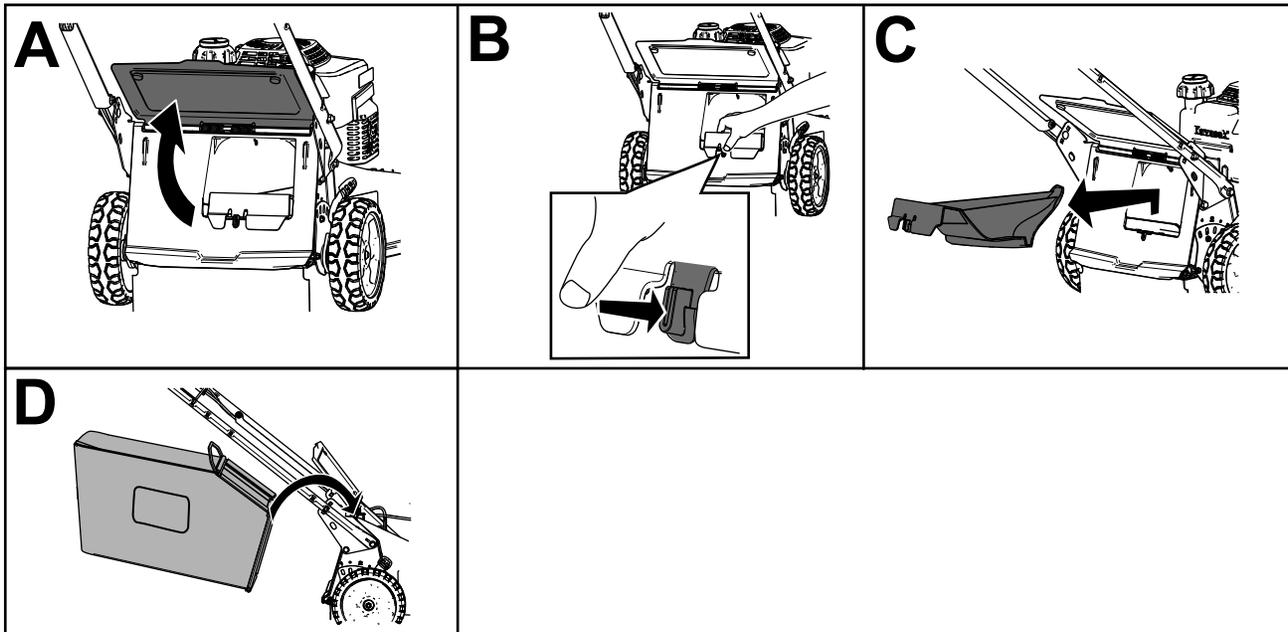


Figure 20

g236745

## Retrait du bac à herbe

### **⚠ DANGER**

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par l'ouverture dans le carter de la machine si elle n'est pas fermée. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

- N'enlevez jamais le bac à herbe et ne démarrez pas le moteur sans installer l'obturateur d'éjection sur la machine auparavant.
- N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine quand le moteur est en marche.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Relevez le déflecteur arrière.
3. Sortez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (A de [Figure 19](#)).
4. Installez l'obturateur d'éjection (B de [Figure 19](#)).
5. Abaissez le déflecteur arrière (C de [Figure 19](#)).

# Conseils d'utilisation

## Recommandations générales

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie et vérifiez si la machine est endommagée.
- Maintenez la lame bien affûtée tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures de la lame.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame d'origine du même fabricant.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

### ⚠ ATTENTION

**En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant.**

**Ne tondez que si l'herbe est sèche.**

- Nettoyez le dessous de la machine après chaque utilisation ; voir [Nettoyage du dessous de la machine \(page 23\)](#).
- Maintenez le moteur en bon état de marche.
- Nettoyez fréquemment le filtre à air. Le mulching soulève davantage de déchets et de poussière, ce qui peut colmater le filtre à air et réduire les performances du moteur.
- Sélectionnez la vitesse la plus élevée pour obtenir une qualité de coupe optimale.

### ⚠ ATTENTION

**Si le régime moteur est plus rapide que le réglage d'usine, la machine peut projeter un éclat de lame ou un morceau du moteur dans votre direction ou celle d'autres personnes et causer des blessures graves ou mortelles.**

- **Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.**
- **Adressez-vous à un réparateur agréé si vous pensez que le régime moteur est supérieur à la normale.**

## La tonte

- L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm, 76 mm ou 89 mm. Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe dépasse 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondu n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguissez la lame.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

## Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

# Après l'utilisation

## Consignes de sécurité après l'utilisation

### Consignes de sécurité générales

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

### Consignes de sécurité pour le transport

- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de charger la machine sur un véhicule de transport.

## Nettoyage du dessous de la machine

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous de la machine doit rester propre. Veillez particulièrement à débarrasser les kickers de tout débris (Figure 21).

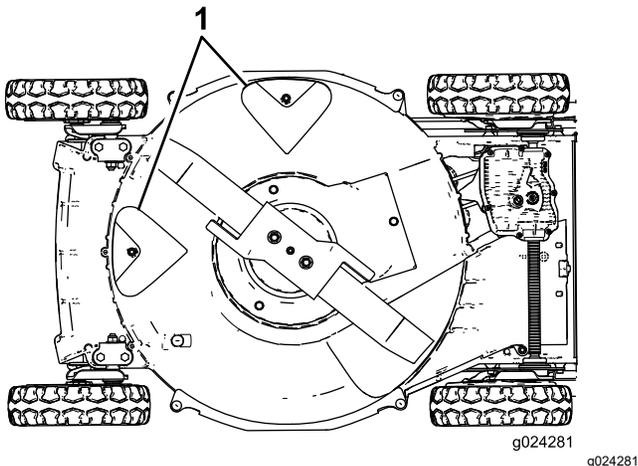


Figure 21

1. Kickers

## Nettoyage au jet d'eau

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

### ⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- Portez une protection oculaire.
  - Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
  - N'autorisez personne à pénétrer dans la zone de travail.
1. Amenez la machine sur une surface revêtue près d'un tuyau d'arrosage.
  2. Démarrez le moteur.
  3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Figure 22).

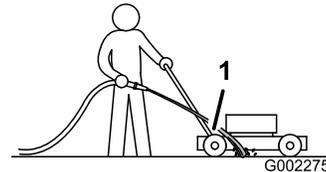


Figure 22

1. Roue arrière droite

**Remarque:** La lame en rotation aspire l'eau et nettoie les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.

4. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

## Raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Débranchez le fil de la bougie (Figure 8).
2. Vidangez le réservoir de carburant.

## **⚠ ATTENTION**

**Lorsque vous basculez la machine, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. Le carburant est extrêmement inflammable et explosif, et peut causer des dommages corporels ou matériels dans certaines conditions.**

**Pour éviter de répandre du carburant, laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le réservoir avec une pompe manuelle.**

3. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut).
4. Enlevez les saletés et les débris d'herbe agglomérés à l'aide d'un racloir en bois. Prenez garde aux bavures et aux bords tranchants.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.
6. Rebranchez le fil de la bougie.

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez l'huile moteur.</li></ul>
Après les 25 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.</li><li>• Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.</li><li>• Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.</li><li>• Contrôlez le temps d'arrêt du frein de lame. La lame doit s'arrêter dans un délai de 3 secondes quand la barre de commande est relâchée. Si ce n'est pas le cas, faites réparer la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé.</li><li>• Contrôlez le serrage et la présence des fixations sur le moteur.</li><li>• Recherchez d'éventuelles fuites de carburant ou d'huile.</li><li>• Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air.</li></ul>
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enlevez l'herbe coupée et les autres débris accumulés sous le carter.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le préfiltre en mousse (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).</li></ul>
Toutes les 40 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez les roues et les engrenages.</li></ul>
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si l'environnement est poussiéreux).</li><li>• Aiguissez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.</li><li>• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le protège-courroie</li><li>• Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame.</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin</li><li>• Resserrez toutes les fixations qui en ont besoin.</li><li>• Contrôlez ou nettoyez le démarreur à lanceur et la prise d'air.</li></ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez le filtre à huile moteur.</li><li>• Faites contrôler l'étanchéité du système d'alimentation et/ou l'état du flexible de carburant par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé. Remplacez les pièces au besoin.</li></ul>
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).</li><li>• Nettoyez le cylindre et les ailettes de la culasse.</li><li>• Faites contrôler et régler le régime de ralenti par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.</li><li>• Faites nettoyer la chambre de combustion par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.</li><li>• Faites contrôler et régler le jeu aux soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.</li><li>• Faites contrôler et régler la surface du siège des soupapes par un concessionnaire-réparateur de moteurs agréé.</li></ul>

**Important:** Reportez-vous au manuel du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

# Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.
- Débranchez le fil de la bougie avant de procéder à un quelconque entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Nettoyez le préfiltre en mousse (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).

Toutes les 300 heures—Remplacez l'élément en papier (plus fréquemment si l'atmosphère est poussiéreuse).

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur sans le filtre à air au complet, sous peine d'endommager gravement le moteur.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le couvercle et nettoyez-le soigneusement (Figure 23).

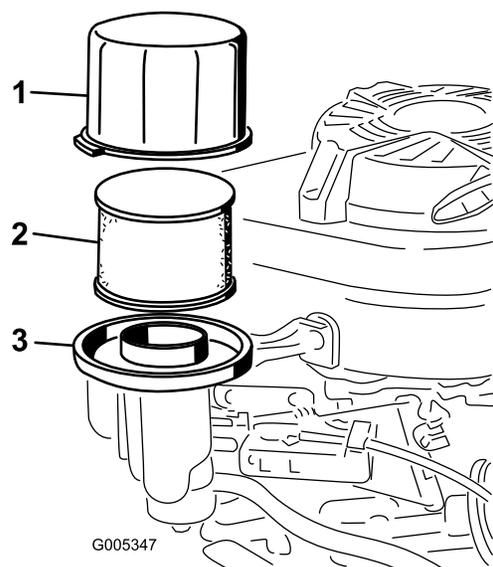


Figure 23

1. Couvercle
2. Préfiltre en mousse et élément filtrant en papier
3. Base du filtre à air

4. Retirez le préfiltre en mousse et l'élément filtrant en papier de la base du filtre à air (Figure 23).
  5. Enlevez le préfiltre en mousse de l'élément en papier ; lavez-le avec de l'eau et un détergent doux, puis séchez-le en le pressant légèrement dans un chiffon.
  6. Examiner l'élément filtrant en papier et remplacez-le s'il est excessivement encrassé.
- Important:** N'essayez pas de nettoyer l'élément en papier du filtre à air.
7. Placez le préfiltre en mousse sur l'élément en papier.
  8. Placez le préfiltre en mousse et l'élément filtrant en papier sur la base du filtre à air.
  9. Remettez le couvercle en place.

## Vidange de l'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Après les 8 premières heures de fonctionnement

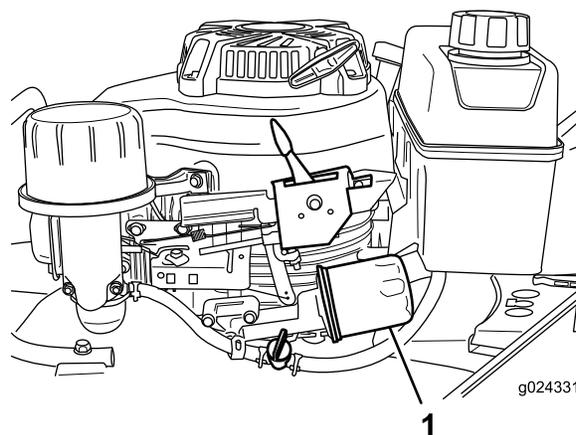
Toutes les 50 heures

Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

### Spécifications de l'huile moteur

Capacité d'huile moteur	0,65 l sans filtre à huile ; 0,85 l avec filtre à huile
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

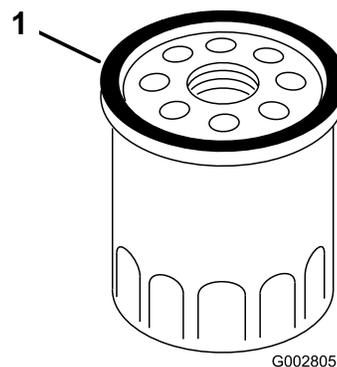
1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Vidangez le réservoir de carburant.
4. Placez un bac de vidange suffisamment grand sous la jauge/l'orifice de vidange.
5. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage.
6. Sortez la jauge en tournant le bouchon dans le sens antihoraire.
7. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile dans le bac de vidange.
8. Redressez la machine lorsque la vidange d'huile est terminée.
9. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au niveau correct sur la jauge ; voir [4 Ajout d'huile dans le moteur \(page 9\)](#).
10. Insérez la jauge dans le goulot de remplissage et vissez fermement le bouchon dans le sens horaire.
11. Essuyez l'huile éventuellement répandue.
12. Recyclez l'huile vidangée conformément à la réglementation locale.



**Figure 24**

1. Filtre à huile

7. Déposez le filtre à huile.
8. Avec les doigts, appliquez de l'huile sur le joint du filtre à huile neuf (Figure 26).



**Figure 25**

1. Joint

## Remplacement du filtre à huile moteur

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 200 heures

1. Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile.

### **⚠ ATTENTION**

**L'huile risque d'être chaude quand le moteur vient de tourner et de causer des blessures graves au contact de la peau.**

**Évitez tout contact avec l'huile moteur chaude lors de la vidange.**

2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie.
4. Vidangez le réservoir de carburant
5. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 26\)](#).
6. Placez un chiffon sous le filtre à huile (Figure 24) pour recueillir l'huile qui peut s'écouler lors de la dépose du filtre.

9. Posez le filtre neuf en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint touche le boîtier du filtre, puis tournez le filtre de 3/4 de tour supplémentaire à la main.
10. Versez de l'huile fraîche dans le carter moteur jusqu'au repère maximum sur la jauge ; voir [4 Ajout d'huile dans le moteur \(page 9\)](#).
11. Rebranchez le fil de la bougie.
12. Faites tourner le moteur pendant environ 3 minutes.
13. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et recherchez les fuites d'huile éventuelles autour du filtre.
14. Ajoutez de l'huile pour compenser l'huile qui se trouve dans le filtre. Voir [4 Ajout d'huile dans le moteur \(page 9\)](#).

- Recyclez le filtre à huile usagé conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

## Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Examinez, nettoyez et réglez l'écartement des électrodes la bougie ; remplacez la bougie au besoin

Utilisez une bougie **NGK BPR5ES** ou équivalente.

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Débranchez le fil de la bougie (Figure 8).
- Nettoyez la surface autour de la bougie.
- Retirez la bougie de la culasse.

**Important:** Remplacez la bougie si elle est fissurée, calaminée ou encrassée. Ne nettoyez pas les électrodes, car des particules pourraient tomber dans la culasse et endommager le moteur.

- Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm ; voir Figure 26.

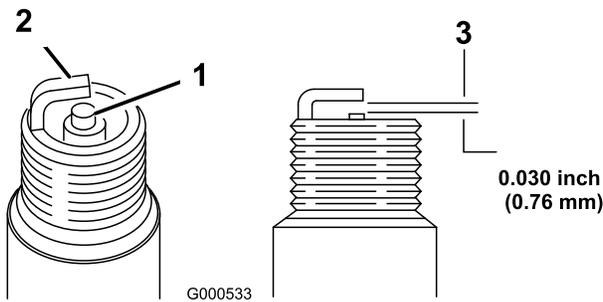


Figure 26

- Bec isolant d'électrode centrale
- Électrode latérale
- Écartement (pas à l'échelle)

- Posez et serrez la bougie à la main avec précaution (pour éviter de fausser le filetage).
- Serrez la bougie à 23 N·m.

**Important:** Si la bougie n'est pas serrée suffisamment, elle peut devenir très chaude et endommager le moteur, tandis que si elle est trop serrée, le filetage peut être endommagé dans la culasse.

- Rebranchez le fil de la bougie.

## Réglage de l'autopropulsion

Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

- Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour empêcher la machine d'avancer quand le moteur est en marche.
- Positionnez la machine en appuyant les roues avant contre le mur.

**Remarque:** Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.

- Sélectionnez la troisième vitesse.
- Démarré le moteur ; voir Démarrage du moteur (page 17).
- Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

**Remarque:** Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.

- Coupez le moteur.
- Si un réglage de la machine est nécessaire, procédez comme suit :
  - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 27) dans le sens horaire et répétez les opérations 4 à 6.

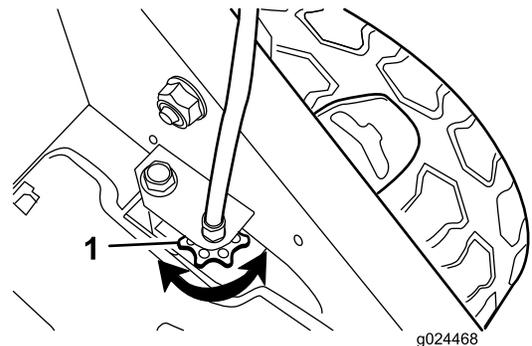


Figure 27

- Molette de commande des roues

- Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la molette de commande

des roues (Figure 27) dans le sens antihoraire et répétez les opérations 4 à 6.

- Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de réglage du câble de commande pour tenir compte de l'étirement normal de la courroie pendant la période de rodage.

**Remarque:** Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

## Entretien de la lame

Gardez toujours la lame bien affûtée. Une lame bien aiguisée assure une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Débranchez le fil de la bougie.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant en déplaçant le levier vers la **gauche** (Figure 15).
- Vidangez le réservoir de carburant.
- Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut), comme montré à la Figure 28.

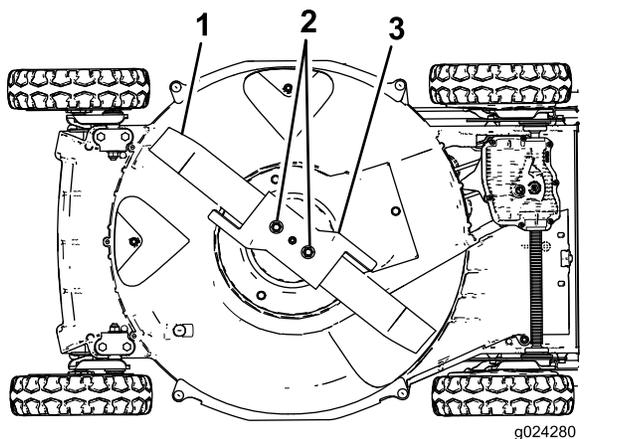


Figure 28

- Lame
- Écrous de lame
- Accélérateur

## Contrôle de la lame

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre de la partie plane et de l'ailette (Figure 29A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est

pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 29B et Figure 29C) ; voir [Dépose de la lame](#) (page 30).

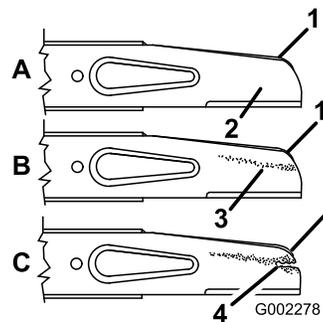


Figure 29

- Ailette
- Partie plane de la lame
- Usure
- Apparition d'une entaille

**Remarque:** Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

## ⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Contrôlez l'état et l'usure des lames périodiquement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

## Vérification de l'accélérateur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état et l'usure de l'accélérateur.

Vérifier avec attention si l'accélérateur présente une usure excessive (Figure 30). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal (surtout dans la zone indiquée par le repère 2 sur la Figure 30) ; pour cette raison, contrôlez l'accélérateur avant d'utiliser la machine. Si la patte de l'accélérateur est usée au point d'être coupante ou est fissurée, remplacez l'accélérateur ; voir [Dépose de la lame](#) (page 30).

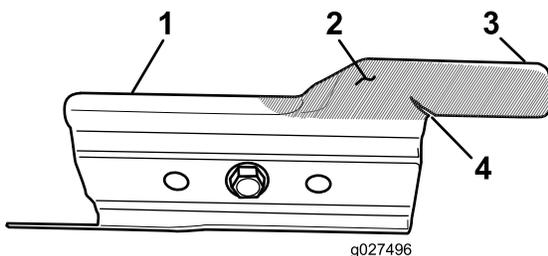


Figure 30

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Accélérateur | 3. Patte                   |
| 2. Zone d'usure | 4. Formation d'une fissure |

## ⚠ ATTENTION

**Un accélérateur usé ou endommagé peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.**

- Vérifiez périodiquement l'état et l'usure de l'accélérateur.
- Remplacez l'accélérateur s'il est usé ou endommagé.

## Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Retirez les écrous, l'accélérateur et la lame (Figure 29).

## Aiguïsage de la lame

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si le tranchant s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguisez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 31A) et le rayon intérieur (Figure 31B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

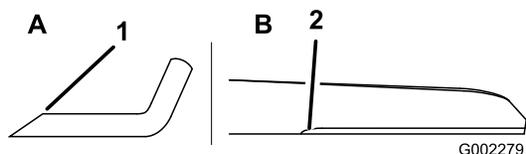


Figure 31

1. Aiguïser la lame à cet angle uniquement
2. Conserver ici le rayon d'origine

## Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 32).

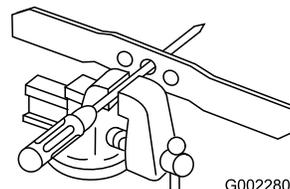


Figure 32

**Remarque:** Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

## Pose de la lame

1. Montez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur et les écrous. L'ailette de la lame doit être dirigée vers le haut du carter du plateau de coupe.

**Remarque:** Serrez le boulon de la lame à un couple de 20 à 37 N·m.

## ⚠ ATTENTION

**N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.**

**N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.**

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

# Réglage du câble du frein de lame

Le câble du frein de lame est réglé à l'usine ; aucun autre réglage n'est requis, sauf si vous remplacez le câble ou la courroie du frein de lame. **Si un remplacement du câble est nécessaire, remplacez également la courroie en même temps.**

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Remplacez la courroie du frein de lame et assemblez la machine, à l'exception des 2 protège-courroies au sommet du carter du plateau de coupe.
4. Remplacez le câble du frein de lame, mais ne serrez pas le serre-câble au sommet du carter du plateau de coupe (Figure 33).

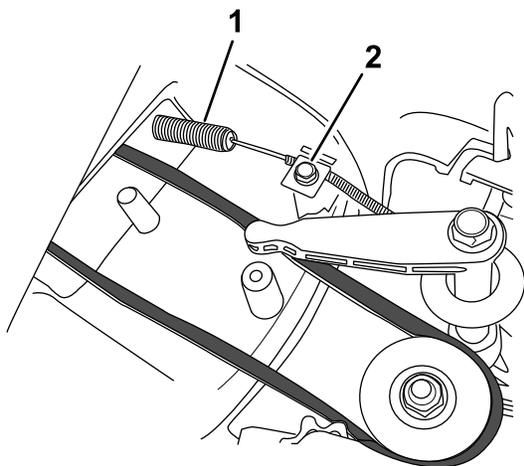


Figure 33

1. Ressort
2. Serre-câble et vis

5. Desserrez la vis du serre-câble (Figure 33).
6. Tirez sur la gaine du câble pour supprimer le mou (Figure 34).

**Remarque:** N'exercez pas de tension sur le ressort.

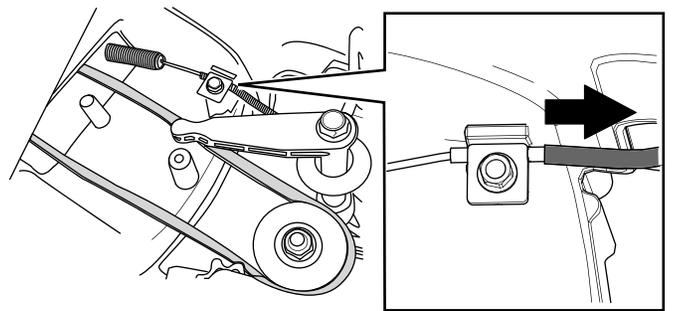


Figure 34

7. Marquez le câble de frein (Figure 35), puis ajustez la gaine jusqu'à obtention d'un mou de 8 mm (Figure 36).

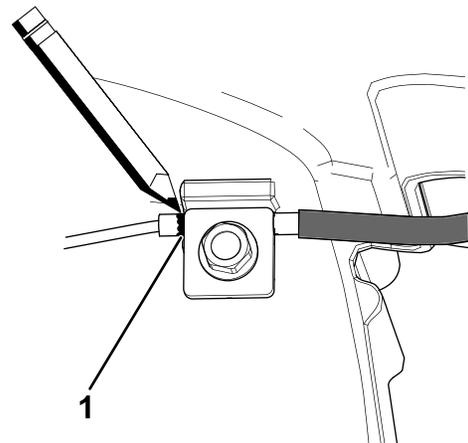


Figure 35

1. Marquer le câble ici

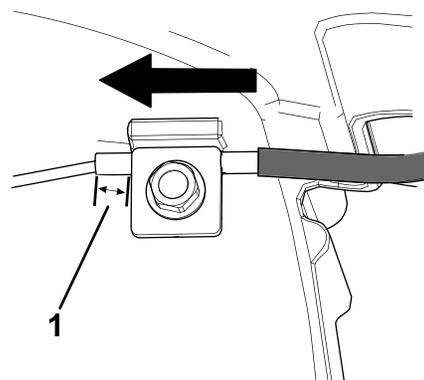


Figure 36

1. Mou – 8 mm

8. Serrez la vis du serre-câble à un couple de 11 à 14 N·m pour bloquer le réglage.
9. Fixez le protège-courroie en place à l'aide des boulons que vous avez retirés pour déposer les 2 protège-courroie.
10. Rebranchez le fil de la bougie.

# Nettoyage sous le protège-courroie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures—Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le protège-courroie

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Déposez le protège-courroie (Figure 37) du carter du plateau de coupe.

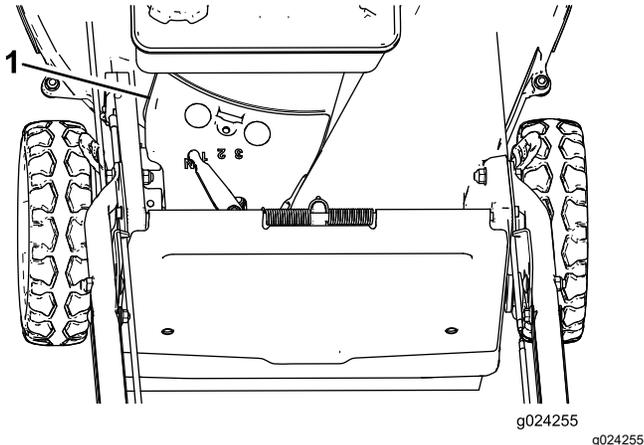


Figure 37

1. Protège-courroie

- 
4. Déposez le protège-courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés autour de la courroie.
  5. Reposez le protège-courroie.
  6. Rebranchez le fil de la bougie.

# Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures

Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame pour garantir des performances optimales et prévenir la dégradation des pièces. Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame chaque fois que vous aiguisiez la lame, car cette dernière doit être déposée pour accéder à la protection.

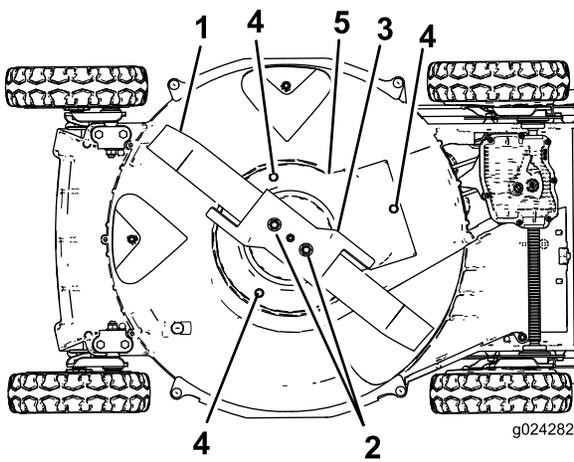
1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant en déplaçant le levier vers la **gauche** (Figure 15).
4. Vidangez le réservoir de carburant.
5. Basculez la machine sur le côté **droit** (filtre à air en haut).

## ⚠ ATTENTION

**Lorsque vous basculez la machine, du carburant risque de s'échapper du carburateur ou du réservoir. Le carburant est extrêmement inflammable et explosif, et peut causer des dommages corporels ou matériels dans certaines conditions.**

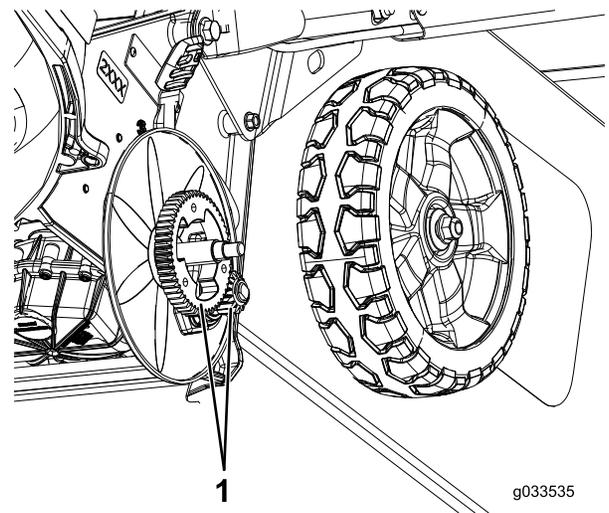
**Pour éviter de répandre du carburant lors de la vidange, suivez les instructions fournies ; ne siphonnez jamais le carburant.**

6. Retirez les 2 écrous de lame, l'accélérateur et la lame (Figure 38).



**Figure 38**

- |                   |                                             |
|-------------------|---------------------------------------------|
| 1. lame           | 4. Vis                                      |
| 2. Écrous de lame | 5. Protection du débrayage du frein de lame |
| 3. Accélérateur   |                                             |



**Figure 39**

1. Engrenages

2. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de produit antigrippant sur les engrenages.

**Remarque:** Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

**Remarque:** Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.

7. Retirez les vis qui fixent la protection du débrayage du frein de lame au carter du plateau de coupe (**Figure 38**).
8. Déposez la protection du débrayage du frein de lame et brossez ou soufflez les débris accumulés sous la protection et autour du débrayage du frein de lame.
9. Serrez les vis qui fixent la protection du débrayage du frein de lame au carter.
10. Montez la lame, l'accélérateur et les 2 écrous.
11. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

## Nettoyage des roues

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 40 heures

1. Déposez les roues arrière et enlevez les débris présents sur et autour des engrenages.

# Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées ; voir [Entretien \(page 25\)](#).

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

## Consignes de sécurité pour le remisage

Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laisser refroidir la machine, avant de la régler, la nettoyer ou la remiser.

## Préparation du système d'alimentation

Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Actionnez le starter et remettez le moteur en marche.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

## Préparation du moteur

1. Vidangez le carter moteur quand le moteur est encore chaud ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 26\)](#).
2. Enlevez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile moteur dans le carter par le trou de la bougie.
4. Faites tourner le moteur lentement à plusieurs reprises en tirant sur le lanceur pour répartir l'huile dans le carter moteur.
5. Reposez la bougie, mais ne rebranchez **pas** le fil.

## Informations générales

1. Nettoyez le dessous de la machine ; voir [Nettoyage du dessous de la machine \(page 23\)](#).
2. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche sur le cylindre, les ailettes de refroidissement de la culasse et le carter du ventilateur.

3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse sur les surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
4. Vérifiez l'état de la lame ; voir [Contrôle de la lame \(page 29\)](#).
5. Vérifiez l'état de l'accélérateur ; voir [Vérification de l'accélérateur \(page 29\)](#).
6. **Modèles BBC seulement** : Nettoyez la protection du débrayage du frein de lame ; voir [Nettoyage de la protection du débrayage du frein de lame \(page 32\)](#).
7. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 26\)](#).
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires-réparateurs agréés.

## Remise en service après remisage

1. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
2. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
3. Nettoyez ou remplacez la bougie si elle est fendue, cassée ou si les électrodes sont usées.
4. Reposez la bougie ; voir [Entretien de la bougie \(page 28\)](#).
5. Procédez aux entretiens requis ; voir [Entretien \(page 25\)](#).
6. Remplissez le réservoir de carburant frais.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur.
8. Rebranchez le fil de la bougie.

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais.</li> <li>2. La commande d'accélérateur n'est pas à la position STARTER.</li> <li>3. Le fil de la bougie n'est pas branché.</li> <li>4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vidangez et/ou remplissez-le réservoir de carburant neuf. Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>2. Amenez la commande d'accélérateur en position STARTER.</li> <li>3. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> </ol>
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant contient du carburant qui n'est pas frais.</li> <li>2. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> <li>3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> <li>4. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>5. Le niveau d'huile moteur est insuffisant ou l'huile est encrassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vidangez le réservoir de carburant et remplissez-le de carburant neuf.</li> <li>2. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> <li>3. Nettoyez le dessous de la machine.</li> <li>4. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>5. Contrôlez le niveau d'huile moteur. Changez l'huile si elle est encrassée ou faites l'appoint si le niveau est insuffisant.</li> </ol>
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fil de la bougie n'est pas branché.</li> <li>2. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>3. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME.</li> <li>4. L'élément filtrant est encrassé ce qui limite le débit d'air.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rebranchez le fil de la bougie.</li> <li>2. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée.</li> <li>3. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.</li> <li>4. Nettoyez le préfiltre du filtre à air et/ou remplacez l'élément en papier.</li> </ol>
La machine ou le moteur vibre excessivement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lame est faussée ou déséquilibrée.</li> <li>2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés.</li> <li>3. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> <li>4. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée.</li> <li>2. Serrez les écrous de fixation de la lame.</li> <li>3. Nettoyez le dessous de la machine.</li> <li>4. Resserrez les boulons de fixation du moteur.</li> </ol>
La tonte n'est pas uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur.</li> <li>2. La lame est émoussée.</li> <li>3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois.</li> <li>4. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez les 4 roues à la même hauteur.</li> <li>2. Affûtez et équilibrez la lame.</li> <li>3. Changez le parcours de la tondeuse.</li> <li>4. Nettoyez le dessous de la machine.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La goulotte d'éjection est bouchée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La commande d'accélérateur n'est pas en position HAUT RÉGIME.</li> <li>2. La hauteur de coupe est trop basse.</li> <li>3. Vous tondez trop vite.</li> <li>4. L'herbe est humide.</li> <li>5. Le dessous de la machine comporte des déchets d'herbe coupée et autres débris.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.</li> <li>2. Augmentez la hauteur de coupe.</li> <li>3. Ralentez.</li> <li>4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de tondre.</li> <li>5. Nettoyez le dessous de la machine.</li> </ol>
La machine n'avance pas automatiquement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble de commande d'autopropulsion est déréglé ou endommagé.</li> <li>2. Des débris sont agglomérés sous le protège-courroie.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin.</li> <li>2. Enlevez les débris sous le protège-courroie.</li> </ol>

**Remarques:**

**Remarques:**

## **Déclaration de confidentialité EEE/R-U**

### **Utilisation de vos renseignements personnels par Toro**

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrions aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

### **Conservation de vos données personnelles**

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **L'engagement de Toro en matière de sécurité**

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

### **Droits d'accès et de rectification**

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.



**Count on it.**